



LATVIJAS REPUBLIKAS TIESLIETU MINISTRIJA
VALSTS VALODAS CENTRS

Reģistrācijas numurs 90000463460
K.Valdemāra ielā 37, Rīgā, LV-1010 • Tālrunis 67331814 • Fakss 67336038
E-pasts info@vvc.gov.lv

Rīgā

17.10.2012. Nr. 1-17.1/1

ATZINUMS
par vietvārdu pareizrakstību

Valsts valodas centra Latviešu valodas ekspertu komisijas Vietvārdu apakškomisija, 2012. gada 14. jūnija, 5. jūlija, 23. augusta un 13. septembra sēdē izvērtējusi Latvijas Ģeotelpiskās informācijas aģentūras iesniegto vietvārdu informāciju (52 ģeogrāfisko objektu nosaukumu sarakstu), **nolēma:**

- 1) saskaņot 44 ģeogrāfisko objektu nosaukumus, kuri dotos un kartēs ieviešami nekavējoties (1. nosaukumu grupa šā atzinuma pielikumā);
- 2) pagaidām nesaskaņot 6 ģeogrāfisko objektu nosaukumus, kuru standartizācijai nepieciešama papildu izpēte (2. nosaukumu grupa šā atzinuma pielikumā);
- 3) pagaidām atlikt 2 ģeogrāfisko objektu nosaukumu saskaņošanu, kuru standartizācijai nepieciešami papildu dati (3. nosaukumu grupa šā atzinuma pielikumā).

Pamats: Ministru kabineta 2005. gada 22. marta noteikumu Nr. 202 "Valsts valodas centra nolikums" 4.5. p.; Ministru kabineta 2012. gada 10. janvāra noteikumu Nr. 50 "Vietvārdu informācijas noteikumi" 16. p.

Pielikumā: ģeogrāfisko objektu nosaukumu (vietvārdu) saraksts uz 5 lp.

Direktors

M. Baltiņš

Latviešu valodas ekspertu komisijas
Vietvārdu apakškomisijas priekšsēdētājs

O. Bušs

OBJEKTA NOSAUKUMS LATVIJAS JŪRAS ADMINISTRĀCIJAS (LJA) KARTĒS, IEKĀVĀS LJA PIEZĪMES	OBJEKTA NOSAUKUMI LĢIA VIETVĀRDU DATUBĀZE (VDB)	OBJEKTA VEIDS VDB	ADMINISTRATĪVĀ VAI TERITORIĀLĀ PIEDERĪBA	Z PLATUMS	A GARUMS	LIETOŠANĀ IEVIEŠAMĀIS NOSAUKUMS IETEIKUMI, PIEZĪMES
1	2	3	4	5	6	7
1. grupa – nosaukumi, kuri datos un kartēs ieviešami nekavējoties						
Āgenskalna līcis	Āgenskalna līcis	upes līcis	Rīga, Kurzemes rajons	56 56 39	24 05 12	Āgenskalna līcis
Andrejosta (osta vai vecupe?)	Andrejosta	osta	Rīga, Ziemeļu rajons	56 57 37	24 05 45	Andrejosta
Bernātu rifs	Bernātu sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	56 22 29	20 56 06	Bernātu sēklis , nosaukums maināms, jo būrībā tas ir sēklis, bet rifs ir specifisks zemūdens objekta veids, kas nav šai teritorijai raksturīgs. Termins "Latvijas Republikas teritoriālā jūra" minēts 12.11.2009. likumā "Latvijas Republikas valsts robežas likums" ("LV", 189 (4175), 02.12. 2009).
Būšnieku bāka (objekts ir pamesta navigācijas zīme)	Būšnieku bāka	navigācijas zīme, nedarbojas	Ventspils	57 27 47	21 37 12	Būšnieku bāka , nav bāka, bet pamesta navigācijas zīme, kas nedarbojas.
Būšnieku ezers	Būšnieku ezers	ezers	Ventspils	57 26 43	21 38 38	Būšnieku ezers , nosaukums pareizi rakstāms ar garo "ū", kā tas tiek lietots valsts kartēs.
Čaiņikova sēklis	Čaiņikova sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 40 00	21 39 29	Čaiņikova sēklis , tā nosaukts 19. gs. 80. gados par godu Krievijas kara flotes mičmanim Pjotram Čaiņikovam, kurš 1879.–1884. g. vadījis hidrogrāfiskos darbus Baltijas jūrā, arī Irbes jūras šaurumā, un ir šo sēkli uzņēmījis.
Daudersala	Daudersala	pussala	Rīga, Ziemeļu rajons	57 00 42	24 07 12	Daudersala
Daugavgrīvas, Bullu sala	Daugavgrīvas sala, Bullu sala	sala	Rīga, Kurzemes rajons	57 00 46	23 57 58	Bullu sala (Daugavgrīvas sala) , nosaukums precizējams atbilstoši valsts kartēs lietotajam, bet pietātņu nosaukumi tiek lietoti tā, kā tie minēti Rīgas ostas saistošajos noteikumos. Rīgas pilsētas pašvaldības dokumentos lietots nosaukums <i>Daugavgrīvas (Bullu) sala</i> .

1	2	3	4	5	6	7
Dūņu ezers, Dūņezers	Dūņezers, Dūņu ezers, Dūņu-Līlastes ezers, Līlastes-Dūņu ezers, Līlastes-Dūņu ezers	ezers	Ādažu novads	57 08 58	24 21 31	Dūņezers, vienādot nosaukumu atbilstoši daļā LJA materiālu un valsts kartē lietotajam, jo šis ir viens un tas pats objekts.
Ekspostosta (osta vai vecupe?)	Ekspostosta	osta	Rīga, Ziemeļu rajons	56 58 21	24 05 37	Ekspostosta
Gotlandes ieplaka	Gotlandes ieplaka	ieplaka jūrā	Latvijas Republikas ekskluzīvā ekonomiskā zona	57 20 00	21 22 07	Gotlandes ieplaka. Termins "Latvijas Republikas ekskluzīvā ekonomiskā zona" minēts 12.11.2009. likumā "Latvijas Republikas valsts robežas likums" ("LV", 189 (4175), 02.12.2009).
Grīntāla bāka	Grīntāla bāka, Vitupes bāka	bāka	Salacgrīvas pagasts	57 38 20	24 22 43	Grīntāla bāka (Vitupes bāka), nosaukums būtu papildināms ar vietējo iedzīvotāju un internetā lietoto nosaukumu <i>Vitupes bāka</i> (pievienot tikai sauszemes, ne navigācijas kartēs). <i>Grīntāla bāka</i> atrodas pie <i>Vitupes</i> ietekas Rīgas jūras līcī. <i>Grīntāls</i> (vs.) LT75. 1. Sateļkartē <i>Vitupes bāka</i> , 2. Sateļkartē <i>Grīntāla bāka</i> .
Ignatjeva sēklis	Ignatjeva sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 40 37	21 40 59	Ignatjeva sēklis, tā nosaukts par godu Aleksandram Ignatjevam, kurš 1876.–1879. g. kuģojis Baltijas jūrā un 1880.–1904. g. piedalījies hidrogrāfiskajos darbos Baltijas jūrā (arī Rīgas jūras līcī, Botnijas līcī un citur).
Ivanovska sēklis	Ivanovska sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra, Latvijas Republikas ekskluzīvā ekonomiskā zona	57 45 15	21 53 09	Ivanovska sēklis, tā nosaukts 1939. g. par godu Jurijam Ivanovskim, kurš 1882. g. atklāja un uzņēmēja šo sēkli. Viņš veicis hidrogrāfijas darbus Baltijas jūrā (arī Rīgas jūras līcī, Somu jūras līcī) laika posmā no 1882.–1886. g.
Kara ostas kanāls	Karaostas kanāls, Karostas kanāls	kanāls	Liepāja	56 32 43	20 59 54	Karostas kanāls, (izrunājams ar mīksto r), nosaukums precizējams atbilstoši vietējam lietojumam un saskaņojot ar Liepājas pilsētas daļas nosaukumu <i>Karosta</i> .
Kārliņupe	Kūrliņupe	upe	Salacgrīva	57 34 26	24 21 53	Kūrliņupe, nosaukums precizējams saskaņā ar valsts kartēs lietoto. <i>Kārliņupe</i> ir kļūdaini nosaukums.
Klīversala (pussala vai zemesrags?)	Klīversala	pussala	Rīga, Kurzemes rajons	56 56 41	24 05 32	Klīversala
Krēmeru baseins	Krēmeru baseins	baseins	Rīga, Kurzemes rajons	57 00 29	24 05 03	Krēmeru baseins
Ķirķraga bāka	Ķirķraga bāka	ornis	Rojas novads	57 29 31	22 50 48	Ķirķraga bāka, nav bāka, bet triangulācijas ornis, līdz ar to nav LJA kompetencē.
Liellaiķes rava	Liellaiķes rava	sēklis jūrā	Mērsraga novads	57 20 03	23 10 06	Liellaiķes rava

1	2	3	4	5	6	7
Lūžņa	Lūžupe	upe	Tārgales pagasts	57 35 56	21 54 08	Lūžupe, upes autentiskais nosaukums, ko min jau A. Bīlenšteins.
Mazlaides rava	Mazlaides rava	sēklis jūrā	Mērsraga novads	57 20 03	23 10 04	Mazlaides rava
Ovišrags	Ovišrags	zemesrags jūrā	Tārgales pagasts	57 33 10	21 41 07	Ovišrags , nosaukums pareizi rakstāms ar īso "i", kā tas tiek lietots valsts kartēs.
Ovišu bāka	Ovišu bāka	bāka	Tārgales pagasts	57 34 08	21 42 56	Ovišu bāka , nosaukums pareizi rakstāms ar īso "i", kā tas tiek lietots valsts kartēs.
Ovišu sēklis	Ovišu sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 36 00	21 37 59	Ovišu sēklis , nosaukums pareizi rakstāms ar īso "i", kā tas tiek lietots valsts kartēs.
Pāvilostas Lielais akmens, Aķagala jūrakmens	Pāvilostas Lielais akmens, Aķagala jūrakmens	akmens	Sakas pagasts	56 53 41	21 11 11	Pāvilostas Lielais akmens (Aķagala jūrakmens) , LVI kartotēkā ir <i>Aķagala kāpas</i> un <i>Aķagala mījas</i> (1958. g.). Lai gan <i>Aķagala</i> vārds <i>Pāvilostai</i> ir ar mazliet nievājošu pieskaņu, tomēr akmens nosaukumā tas ir konkrēto vietu labi raksturojošs.
Petropavlovskas sēklis	Petropavlovskas sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 44 20	21 38 59	Petropavlovskas sēklis , Nosaukts par godu Krievijas kara flotes fregatei "Petropavlovskā", kuras ekipāža 1868. g. atklāja šo sēkli, veicot hidrogrāfiskos darbus <i>Irbes jūras šaurumā</i> .
Pļūmuizās baseins	Pļūmuizās baseins	baseins	Rīga, Ziemeļu rajons	56 59 01	24 05 52	Pļūmuizās baseins
Pītragsupe	Pītragsupe, Kukšupe (augštecē)	upe	Kolkas pagasts	57 42 33	22 22 57	Pītragsupe , nosaukums precizējams saskaņā ar vietējo lietojumu.
Rojas bāka	Rojas bāka	navigācijas zīme	Rojas novads	57 29 57	22 48 19	Rojas bāka , nav bāka, bet gan funkcionējoša navigācijas zīme.
Roņu dīķis	Roņu dīķis	attekas daļa	Rīga, Kurzemes rajons	56 58 13	24 04 56	Roņu dīķis
Saunagciema bāka	Saunagciema bāka	navigācijas zīme	Kolkas pagasts	57 43 40	22 26 55	Saunagciema bāka , nav bāka, bet gan funkcionējoša navigācijas zīme.
Sēravots	Lūžņu grāvis	grāvis	Jūrmala	56 57 09	23 31 19	Lūžņu grāvis , nosaukums jālabo, jo nosaukums <i>Sēravots</i> ir ieviesies no kļūdaina ieraksta kartē "Jūrmalas pilsētas plāns. Mērogs 1:20 000" - R., Sastādīts un izdots pēc apgāda "Jāņa sēta" pasūtījuma, R/A "Latvijas karte", 1993.
Sigrava	Sigrava, Sigrova	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 20 20	23 08 49	Sigrava , nosaukums precizēts atbilstoši vietējam lietojumam un fonētiski transponējot literārajā valodā tāpat, kā pārējo ravu nosaukumus (J. Plaķa vietvārdu krājumā ir nosaukums <i>sigu rova</i>).
Sniķera sala	Sniķera sala	sala	Rīga, Ziemeļu rajons	57 02 06	24 08 00	Sniķera sala
Sūnu sala	Sūnu sala	pussala	Rīga, Ziemeļu rajons	57 02 05	24 07 36	Sūnu sala

1	2	3	4	5	6	7
Tosmares baseins	Tosmares baseins	baseins	Liepāja	56 32 44	21 02 15	Tosmares baseins (izrunājams ar divskani <i>uo</i>), baseins LJA terminoloģijā ir kuģniecības vajadzībām mākslīgi pārveidota ūdenstilpes vai ūdenstece daļa ar nostiprinātiem krastiem.
Tukuma augstiene	Ziemeļkursas augstiene	augstiene	Latvija	57 12 35	22 39 05	Ziemeļkursas augstiene, jo <i>Tukuma augstiene</i> ir nepareizs nosaukums.
Ungrāvis	Unģenurga	strauts	Salacgrīva	57 39 55	24 22 02	Unģenurga, nosaukums precizējams saskaņā ar valsts kartēs lietoto.
VENTSPILS ostas Ziemeļu vadlīnijas aizmugurējā vaduguns	Ventspils bāka	navigācijas zīme	Ventspils	57 23 17	21 33 03	VENTSPILS ostas Ziemeļu vadlīnijas aizmugurējā vaduguns, nosaukums <i>Ventspils bāka</i> ir kļūda attiecībā uz šo objektu, jo Ventspilī vispār nav nevienas bākas. Tautā par Ventspils bāku sauc Loču torni.
Vinkova sēklis	Vinkova sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 40 09	21 23 25	Vinkova sēklis, nosaukts par godu tā atklājējam Krievijas kara flotes hidrogrāfam Vasilijam Vinkovam, kurš 1745. g. sācis hidrogrāfiskos darbus Baltijas jūrā un apmēram 18. gs. vidū uzņēmās šo sēkli.
Voleru baseins	Voleru baseins	baseins	Rīga, Kurzemes rajons	56 59 21	24 05 06	Voleru baseins, izrunā ar garo <i>o</i> .
Zaķupe	Zaķupīte	upe	Liepupes pagasts	57 29 31	24 22 49	Zaķupīte, neliela upīte (16 km), šāds nosaukums tai tiek lietots valsts kartēs.
Knubji	Knubji	viensēta	Vārves pagasts	57 18 20	21 28 19	Knubji, nosaukumu nav ieteicams lietot mūsdienu navigācijas kartēs un dokumentos, jo šī viensēta vairs nepastāv.
2. grupa – problemātiski nosaukumi, kuru sakārtošana saistīta ar LJA starptautisko sadarbību, tādēļ nepieciešams papildu laiks to standartizācijai un ieviešanai						
Akmenraga bāka	Akmenraga bāka, Akmenraga bāka	bāka	Sakas pagasts	56 49 55	21 03 24	Akmenraga bāka, lai gan Zemesgrāmatā un Hidrogrāfijas dienesta materiālos ir <i>Akmeņraga bāka</i> , VVC iesaka nosaukumu precizēt, ieviešot autentiskāko variantu, par kuru liecina tādi avoti kā: Valsts Adrešu reģistrs; Latvijas Universitātes Latviešu valodas institūta Latvijas vietvārdu kartotēka; Endzelīns J. <i>Latvijas vietu vārdi</i> , R., 1925, 21. lpp.; Plāķis J. <i>Latvijas vietu vārdi un latviešu pavārdi</i> . I d., R., 1936, 58. lpp.; Laumane B. <i>Zveja, jūra zvejvietas</i> , R., 1996, 155. lpp. u.c.

1	2	3	4	5	6	7
Mihailova sēklis	Mihailova sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 43 30	21 41 59	Mihaila sēklis , jo nosaukums veidots no personvārda Mihails, krieviski <i>мель Михайловская</i> . Nosaukums lietots jau 18. gs <i>Baltijas jūras</i> kartēs. Sēklis nodēvēts Mihaila Nagajeva vārdā 1791. g. Pēc citām ziņām, šis sēklis (arī <i>Miķeļbāka</i>) nosaukumu ieguvis no sava atklāja Mihaila Rjabinina (1725.–1790. g.), kurš to uzmērījis 1749. g. 8. augustā.
Mangaļsalas baseins	Mangaļsalas baseins, Urga	baseins	Rīga, Ziemeļu rajons	57 03 20	24 03 09	Mangaļsalas baseins (Urga) , nosaukums būtu papildināms ar objekta vietējo, autentisko nosaukumu <i>Urga</i> , bet, kamēr Rīgas ostas saistošajos noteikumos ir tikai <i>Mangaļsalas baseins</i> , lai nerastos pārpratumi, vietvārdu <i>Urga</i> var iekavās pievienot tikai sauszemes, ne navigācijas kartēs.
Ventas upes kuģošanas kanāls	Ventas kuģošanas kanāls, Ventas upes kuģošanas kanāls	upes posma nosaukums	Ventspils	57 23 45	21 32 37	Ventas kuģošanas kanāls , vārds "upes" šai nosaukumā nav nepieciešams, īsāks nosaukums būs ērtāks lietošanai.
Bezīmjanmāja sēklis	Bezīmjanmāja sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 42 00	20 58 00	Varētu ieteikt nosaukumu <i>Bezvārdis</i> , taču labāk būtu šo sēkli nosaukt kādas Latvijas kuģniecības vēsturē ievērojamas personības vārdā.
Somņitejnaja sēklis	Somņitejnaja sēklis	sēklis jūrā	Latvijas Republikas teritoriālā jūra	57 17 56	21 22 07	Tāpat, kā gadījumā ar nosaukumu <i>Bezīmjanmāja sēklis</i> , šis sēklis būtu nosaukams kādas Latvijas kuģniecības vēsturē ievērojamas personības vārdā.
3. grupa – problemātiski nosaukumi, kas neattiecas uz navigācijas objektiem un kuru standartizēto formu noteikšanai nepieciešami papildu dati						
Mellupe	Mellupe	upe	Ādažu novads	57 10 55	24 22 05	Mellupe , VVC iesaka precizēt, lai būtu autentiskāk, jo LVI kartotēkā minēta viensēta <i>Mellupe</i> , LĢIA nepieciešami papildu fakti, lai pareizi precizētu šo nosaukumu.
Šlīteres bāka	Šlīteres bāka, Šlīteres bāka, Šlīteres bāka (kartē kļūdaini)	bij. bāka, tagad muzejs	Dundagas pagasts	57 37 42	22 17 25	Šlīteres bāka , tā kā šobrīd ģeogrāfiskā objekta veids ir muzejs, tad kartēs būtu rakstāms muzeja nosaukums, neskatoties uz to, ka pēc VVC pašreiz pieejamās informācijas nav viennozīmīgi nosakāms pareizais variants.